

رعاية صحة العمال المهاجرين والوقاية من الحوادث

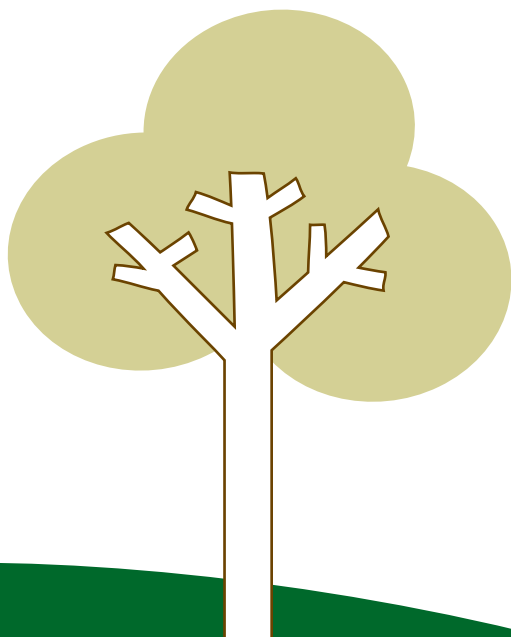
هذا الكتيب يريد توضيح
كيفية العمل بالغابة في ظروف آمنة

فهرس

- 1- بعض الحالات الخطيرة
- 2- ماهي الأدوات اليدوية التي يجب استعمالها
- 3- الوقاية من الأخطار أثناء العمل
- 4- طرق العمل
- 5- قبل قطع الشجر
- 6- أثناء قطع الشجر
- 7- بعض حالات الخطر و طرق الوقاية
- 8- الآليات:
 - المنظف اليدوي الكهربائي للأعشاب
 - المنشار اليدوي الكهربائي
 - الجرارات الفلاحية أو الغابوية
- 9- الخطر على الصحة:
 - حمل و تحريك الأثقال
 - الصداع
 - الإهتزازات
 - القراد
- 10- الزيارات الطبية

1 Alcune situazioni pericolose

- Terreni con forti pendenze favoriscono il pericolo di rotolamento sia di sassi che di tronchi, oltre che di cadute
- Il concentramento dei tronchi fatto a braccia o con trattrici, rappresenta condizioni di pericolo di investimento da tronchi o di ribaltamento di mezzi
- La mancanza di sistemi di collegamento via radio o telefono può rendere difficile la richiesta di soccorsi in caso di necessità
- L'esposizione a rumore, vibrazioni e a gas di scarico delle motoseghe
- Il non utilizzo dei Dispositivi di Protezione Individuale



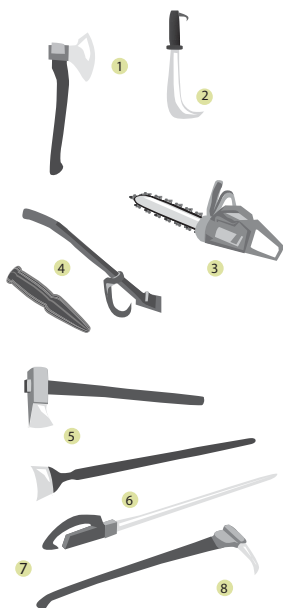
1 بعض الحالات الخطيرة

- أرضية جد مائلة تسهل سواء تدحرج الأحجار وجذوع الأشجار أو سقوط الأشخاص
- القيام بجمع أغصان الأشجار في مكان واحد بواسطة اليد أو بواسطة الجرار
يمكن أن يسبب بعض الحوادث كانهلاك الآليات
- طلب النجدة عند الحاجة يمكن أن يكون صعبا في حالة عدم توفر وسائل
الاتصال كالراديو أو الهاتف
- التعرض للصواعق، الإهتزاز وبعض الغازات التي تفرزها المناشير الكهربائية
- عدم استعمال أدوات الوقاية الشخصية



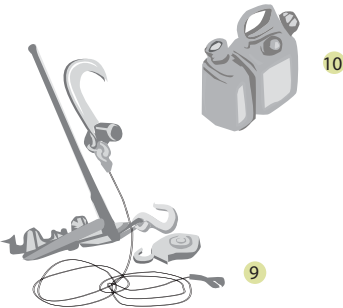
2 Quali attrezzi manuali utilizzare

- 1) Accetta con protezione per la lama
- 2) Roncola con gancio di sostegno
- 3) Motosega con accessori
- 4) Cunei o leva di abbattimento
- 5) Mazza
- 6) Scorzatoio
- 7) Giratronchi
- 8) Zappino
- 9) Paranco tir-for, funi, carrucole di rinvio, ganci, grilli, ecc.
- 10) Bidoni o contenitori con olio e benzina per la motosega



2 ماهي الأدوات اليدوية التي يجب استعمالها

- 1 فأس مع غشاء واقى للشفرة.
- 2 سكين مع كلاب للدعامة .
- 3 منشار كهربائي يدوي ومعداته.
- 4 إسفين أو رافعة الإسقاط .
- 5 مطرقة .
- 6 قطاعة قشور الأشجار .
- 7 مقلب جذوع الأشجار .
- 8 معول .
- 9 معدة الجذب من الأعلى مع الحبال , بكرة الإرسال, خطاف, إلخ...
- 10 براميل تحوي البنزين و الزيت من أجل المنشار الكهربائي اليدوي



3 Come proteggersi dai rischi sul lavoro

- Il casco protegge da cadute di piccoli rami
- Le cuffie antirumore (oppure i tappi), preferibili quelle fissate al casco
- Lo schermo facciale in rete contro la proiezione di schegge, preferibili quelli fissati al casco
- La tuta da lavoro, di colore vivace per essere visti dai colleghi, con rinforzi antitaglio su arti inferiori
- Guanti da lavoro
- Scarponcini o stivali con la suola ben scolpita e il puntale rinforzato

Sono inoltre necessari:

Materiale per i primi soccorsi (pacchetto di medicazione).

Materiale per la segnalazione del pericolo o per lo sbarramento delle vie di accesso al cantiere forestale non direttamente controllabili.

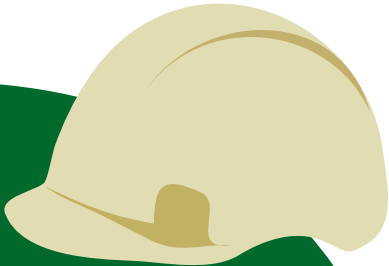
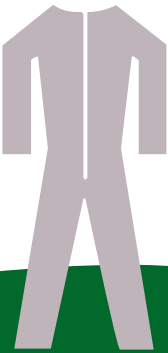


3 الوقاية من الأخطار أثناء العمل

- الخوذة (الكاسك) التي تحمي الرأس في حالة سقوط بعض الأغصان الصغيرة
- السماعة من أجل حماية الأذنين، (أو سدادة للأذنين) من الأفضل استعمال السماعة المثبتة بالخوذة
- حامية الوجه عند طيران بعض الشظايا، من الأفضل تلك المثبتة بالخوذة.
- جبة أو بدلة خاصة بالعمل ذات لون زاه و يجب أن تكون متينة وصلبة جهة اليدين
- قفازات خاصة بالعمل
- أحذية متينة من أجل حماية الأرجل

من الضروريات كذلك:

أدوية من أجل الإسعافات الأولية (حقبة الدواء)
استعمال إشارات تنبيه عند كل المنافذ والمداخل التي تؤدي إلى أماكن عمل غير مراقبة مباشرة.

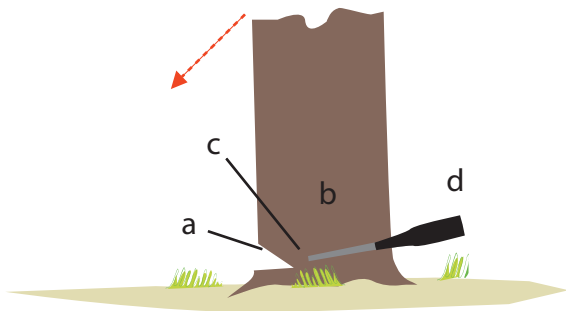


4 Procedure di lavoro

- Scegliere la tecnica di abbattimento più indicata
- Definire la direzione di abbattimento
- Le modalità di esecuzione del taglio
- L'eventuale messa in opera di sistemi di trattenuta o guida dell'albero
- L'individuazione della zona di abbattimento, della zona di pericolo e delle modalità di sorveglianza delle zone stesse.

Frequentemente si utilizza il metodo di abbattimento con taglio di direzione; tale sistema, però, non deve essere adottato sempre e la valutazione va fatta caso per caso da persona esperta. A titolo di esempio se ne riportano le modalità.

Abbattimento con taglio di direzione

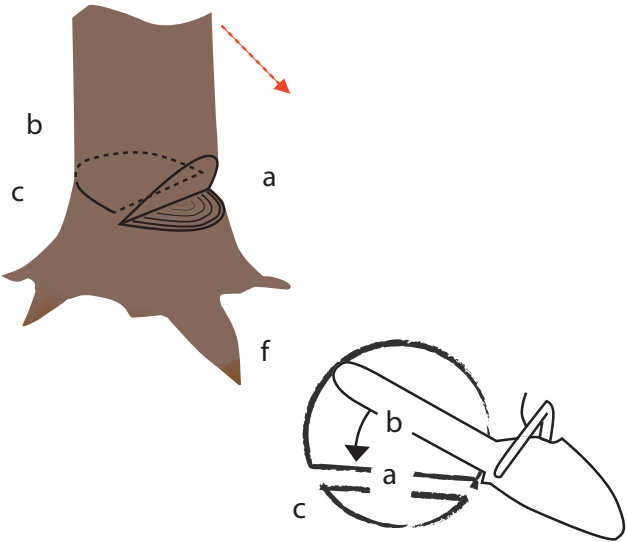


a - taglio direzionale, b - taglio abbattimento, c - cerniera, d - cuneo/leva di abbattimento

4 طرق العمل

- اختيار الطريقة الأكثر تداولاً من أجل إسقاط الأشجار
- تحديد اتجاه الإسقاط
- طرق إجراء القطع
- احتمال استعمال حبال من أجل توجيه الأشجار
- تمييز منطقة سقوط الأشجار, منطقة الخطر وكذا كيفية مراقبة هذه المناطق.
- غالباً ما تستعمل طريقة قطع الأشجار الكلاسيكية, إذ نتحكم في اتجاه سقوط الأشجار بواسطة القطع, كل حالة تدرس على حدى بواسطة شخص مختص.
- على سبيل المثال نبين الحالات التالية .

استعمال القطع التوجيهي



(a) قطع توجيهي (b) قطع الإسقاط
(d) إسفين / رافعة الإسقاط (c) مفصلة

5 Prima di effettuare l'abbattimento

Per poter eseguire in modo corretto il lavoro ed adottare le necessarie misure di sicurezza, prima di effettuare l'abbattimento di ogni singola pianta, occorre valutarne le caratteristiche:

- Specie (consistenza, difetti, facilità di rottura, ecc.)
 - Altezza (interferenze con eventuali ostacoli, ampiezza della zona di sicurezza)
 - Diametro (modalità di taglio)
 - Andamento del tronco (possibili rimbalzi e loro direzione, possibilità di rotolamento)
 - Inclinazione e baricentro (direzione di caduta naturale)
 - Sviluppo della chioma (direzione di caduta naturale)
 - Forma e biforcazioni di tronco e rami (possibili rimbalzi o rotolamenti, presenza di rami spezzati o che si possono spezzare e loro prevedibile caduta)
 - Stato di salute dell'albero, posizione delle radici, andamento delle fibre e caratteristiche del legno alla base del tronco
 - L'ambiente circostante ed eventuali ostacoli (spazio di caduta, facilità di sramatura, pendenza del terreno)
 - Rami che potrebbero restare impigliati in ostacoli o alberi vicini (direzione di caduta, rotture di rami)
 - Forza e direzione del vento (direzione di caduta)
- 

5 قبل بداية قطع الأشجار

من أجل مواكبة العمل بطريقة صحيحة و كذا تبني الوقاية اللازمة .قبل قطع أي شجرة يجب تقييم الصفات:

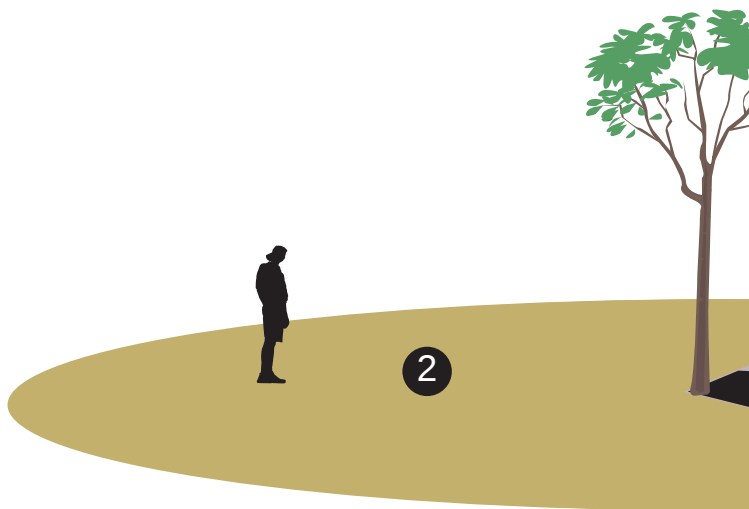
- النوعية (القوة, الإنعواج, سهولة الإنكسار, إلخ)
- العلو (إن كانت الشجرة ستصل بعض الحواجز أثناء سقوطها, اتساع محيط الوقاية والأمان)
- القطر (شكل القطع)
- شكل الجذع (ارتطام محتمل مع تغيير اتجاه الجذع ثم إمكانية تدحرجه)
- الميلان و مركز الثقل (اتجاه السقوط الطبيعي)
- نمو أوراق الشجر (اتجاه السقوط الطبيعي)
- شكل وتفرع الجذع والفروع (ارتطام أو تدحرج محتمل, تواجد بعض الفروع مكسرة أو احتمال انكسارها مع إمكانية سقوطها)
- حالة الشجرة, اتجاه الفروع ونوعية الخشب الذي يكون الجذع
- المكان الذي يحيط بالشجرة مع احتمال تواجد بعض العوائق أو الحواجز (اتساع مساحة السقوط, سهولة إزالة الأغصان, استواء الأرضية)
- الأغصان التي يمكن أن تعلق ببعض الحواجز أو الأشجار القريبة (اتجاه السقوط إنكسار الأغصان)
- قوة واتجاه الرياح (اتجاه السقوط)



6 Durante l'abbattimento

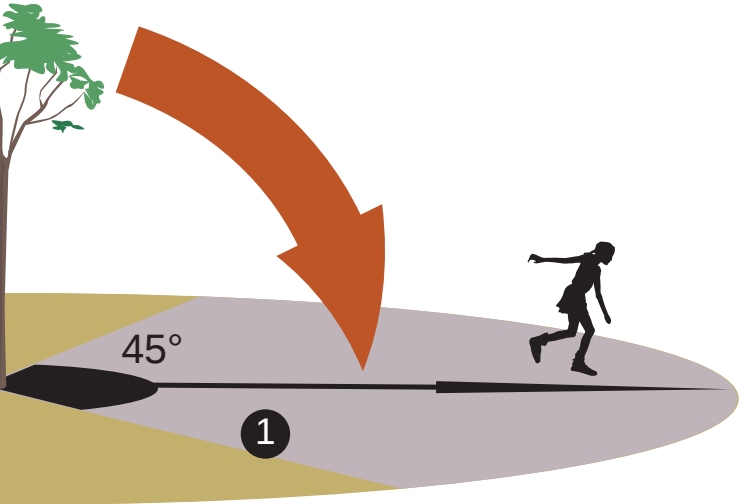
Durante il lavoro di abbattimento rispettare le seguenti misure di sicurezza:

- Nessuno deve essere presente nella zona di abbattimento (lasciare un'area libera di 45° per parte rispetto alla presumibile direzione di caduta dell'albero ed estesa per due volte l'altezza dello stesso)
- Nella zona di pericolo (zona circolare attorno all'albero ampia quanto l'altezza dell'albero stesso) è ammessa solo la presenza di lavoratori addetti al taglio della pianta (operatore alla motosega) o di altri indispensabili all'operazione
- Tutti gli addetti che lavorano nelle vicinanze, al momento dell'abbattimento, devono essere avvisati (a voce) e devono prestare attenzione all'operazione in corso ed ai pericoli che possono derivarne



6 أثناء القطع

- أثناء قطع الأشجار احترموا قواعد السلامة التالية:
 - مكان قطع الأشجار يجب أن يكون خاليا من أي شخص (اتركوا مساحة خالية حوالي 45° في كل اتجاه اعتبارا من مكان سقوط الشجرة المحتمل وبالتالي ترك مساحة في الواجهة الأمامية تقدر بطول الشجرة على مرتين)
 - بمكان الخطر (يجب ان تكون المساحة المحيطة بالشجرة متسعة قدر علو الشجرة)
 - يجب ان يكون حاضرا فقط العمال الذين سيقومون بقطع الشجرة (العاملين بالمنشار الكهربائي اليدوي) أو من له دور رئيسي في قطع الشجرة.
- أثناء قطع الشجرة يجب تنبيهه (صوتيا) كل من يتواجد بالقرب من مكان العمليات لتفادي الأخطار المحتملة.



7 Alcune situazioni di pericolo e relative regole di sicurezza

Pericolo	Regola di sicurezza
Scivolamento e caduta dell'addetto alla motosega	usare scarponi antiscivolo lavorare con calma e prudenza; pulire il terreno intorno al tronco
Caduta di rami prima o durante l'abbattimento	usare il casco controllare l'albero e la chioma
Proiezione di rami durante la caduta dell'albero	usare il casco e la visiera quando l'albero tende ad inclinarsi andare in un punto sicuro scelto in precedenza e guardare la chioma
Rimbalzo laterale dell'albero in caduta	ritirarsi verso un posto sicuro scelto in precedenza
Rimbalzo all'indietro dell'albero abbattuto	valutare la presenza di rami che possano agire da „molla”
Spaccatura del tronco nella direzione delle fibre con rottura e caduta dello spezzone superiore	controllare lo stato del tronco usare un metodo di taglio idoneo
Scivolamento o rotolamento di tronchi o sassi su pendio	prima di iniziare il taglio valutare i pericoli sbarrare la zona di lavoro e porsi al sicuro appena l'albero tende ad inclinarsi
Investimenti in zona di pericolo	gli estranei non devono trovarsi nella zona di lavoro avvisare a voce sempre prima dell'abbattimento

7

بعض الحالات الخطيرة و كيفية الوقاية
والإحتياط

الخطر	قواعد الوقاية
انزلاق وسقوط العامل عند استعماله للمنشار الكهربائي	استعمال أحذية مضادة للانزلاق العمل بهدوء وحذر تنظيف الأرضية حول جذع الشجرة
سقوط فروع الأشجار قبل أو أثناء قطع الشجرة	استعمال الخوذة(الكاسك) مراقبة الشجرة وفروعها
خروج بعض الفروع أثناء سقوط الشجرة	استعمال الخوذة(الكاسك) وواقي لحماية الوجه عندما تبدأ الشجرة في الإنحدار يجب الذهاب إلى مكان آمن تم اختياره من قبل و مراقبة مقدمة الشجرة
ميلان جانبي للشجرة أثناء السقوط	الذهاب إلى مكان آمن تم اختياره من قبل
سقوط الشجرة المقطوعة إلى الخلف	اعتبار تواجد بعض الفروع يمكن أن تقوم بدور الدفع
انكسار ساق الشجرة وميلانه مع سقوط الطرف الأعلى	مراقبة حالة ساق الشجرة, اتباع الطريقة اللائقة أثناء القطع
انزلاق أو تدحرج بعض الجذوع أو الأحجار إلى المنحدر	قبل بدء القطع يجب اعتبار كل الأخطار المحتملة, إغلاق منطقة العمل مع الذهاب إلى مكان آمن عندما تبدأ الشجرة في الإنحدار
تصادم بمنطقة الخطر	لا يمكن للغرباء الدخول إلى منطقة العمل, القيام بتنبيه صوتي قبل بداية القطع

Investimento di persone che si trovano in zona di abbattimento o che vengono colpite da rami proiettati	sgomberare la zona di abbattimento
Caduta di alberi a catena	considerare costante il pericolo di caduta di entrambi gli alberi, anche in direzioni imprevedibili

8 Le macchine

Il decespugliatore

Viene spesso utilizzato per pulire velocemente le zone di lavoro sottostanti all'albero da abbattere.

Può essere equipaggiato con diversi organi di taglio a seconda del tipo di lavorazione da svolgere.

Si ricordano le principali cautele antinfortunistiche applicabile con tale tipologia di macchina:

- utilizzare sempre gli opportuni dispositivi di protezione individuale (guanti e calzature da lavoro cuffie antirumore, occhiali o visiera di protezione)
- prima di lavorare ispezionare la zona per togliere eventuali materiali estranei
- avviare il motore con la macchina a terra
- operare solo in condizioni di equilibrio stabile e tenere la lama vicina a terra
- non fumare durante il rifornimento di carburante.

تصادم الأشخاص الذين يتواجدون بمنطقة قطع الأشجار للإصابة بواسطة الفروع البارزة	إخلاء منطقة قطع الأشجار
السقوط التسلسلي للأشجار	يجب الإحتياط من الخطر خصوصا مع إمكانية سقوط كلا الشجرتين

8 الآليات

المنظف النباتي الكهربائي

- يستعمل خاصة من أجل تنظيف محيط الشجرة التي نريد قطعها.
- يكون مزودا بمجموعة من أدوات القطع حسب نوعية النباتات التي نريد إزالتها حتى لانتسبب في بعض الحوادث نذكركم ببعض الإحتياطات الواجب اتخاذها:
- أن نستعمل دائما وسائل الوقاية الشخصية (قفازات, أحذية خاصة بالعمل, سماعة نضعها على الأذنين, نظارات أو حجاب واقى على الوجه)
- قبل قطع الشجرة فتنشوا جيدا الساحة المحيطة بالشجرة حتى تتأكدوا من عدم وجود بعض الحوائج.
- تشغيل المحرك والآلة موضوعة على الأرض
- أن تكون متوازنا أثناء القيام بالعمل و تكون الشفرة أقرب ما يمكن إلى الأرض
- عدم التدخين أثناء إفراغ البنزين.

La motosega

L'uso corretto di questa macchina e una buona manutenzione facilitano il lavoro del boscaiolo permettendogli un maggior rendimento e una migliore qualità del lavoro.

Le vibrazioni, nella motosega, sono provocate essenzialmente dal movimento alternativo del pistone e da quello della catena; esse si trasmettono alle mani dell'operatore attraverso le impugnature.

Oggi le motoseghe sono equipaggiate con dei dispositivi antivibranti, cioè tamponi in gomma all'estremità delle impugnature. In altri casi viene isolato il motore dal telaio, sempre con tamponi in gomma.

Per aumentare la sicurezza dell'utilizzatore, le motoseghe sono equipaggiate con un freno catena. Nel momento in cui la mano forza la leva di azionamento del freno, scatta un meccanismo che ferma la catena e vengono in tal modo diminuiti gli incidenti dovuti ai contraccolpi della motosega, specialmente durante le operazioni di sramatura e sezionatura.

Le trattrici agricole o forestali

La circolazione di macchine all'interno del bosco è spesso ostacolata dal gran numero di piante presenti e dalla scarsa accessibilità delle zone di esbosco (di deposito temporaneo). In genere le trattrici convenzionali sono molto ingombranti e si adattano male a questa tipologia di lavori. Le trattrici devono essere dotate di struttura di protezione in caso di ribaltamento e di cintura di sicurezza.

9 I rischi per la salute

La movimentazione manuale dei pesi

Molte attività in bosco comportano trasporto, movimentazione, sostegno, spinta, tiro o trascinamento di carichi pesanti.

Danni: lesioni da sforzo alla schiena (colonna vertebrale) e dolori muscolari.

المنشار الكهربائي اليدوي

الإستعمال الصحيح والصيانة الجيدة لهذه الآلة يسهل المهمة على العامل بالغابة ويحسن مردوديته،
المنشار الكهربائي يحدث بعض الإهتزازات وذلك بسبب الحركة المتناوبة التي يقوم بها الكباس (بستون) والسلسلة والتي تنتقل إلى يد العامل عبر المقبض.
يتوفر المنشار الكهربائي اليدوي اليوم على مجموعة من التجهيزات تحد من الإهتزازات كالسدادة المطاطية في حد المقبض. في بعض الحالات الأخرى يعزل المحرك عن الهيكل بواسطة غلاف بلاستيكي.
من أجل سلامة العامل، يتوفر المنشار الكهربائي على مكبح لإيقاف السلسلة .
عندما يتم الضغط بواسطة اليد على المكبح، تقف السلسلة ميكانيكيا وبالتالي تنقص الحوادث التي تنجم عن رد فعل الصدمة للمنشار الكهربائي خاصة أثناء عمليات إزالة الفروع والقطع.

الجرارات الفلاحية أو الغابوية

غالبا ما تكون الأشجار الكثيفة بالغابة عائقا على تحرك الآليات من أجل الوصول إلى مكان تجمع الأشجار مؤقتا، عموما الجرارات التقليدية لا تتكيف مع نوعية هذه الأعمال، يجب أن يتوفر الجرار على هيكل وكذا حزام السلامة من أجل حماية السائق حالة وقوع بعض الحوادث.

9 الخطر على الصحة

تحويل الأوزان الثقيلة بواسطة اليد

مجموعة من الأعمال نقوم بها في الغابة تتطلب رفع، تحويل، دفع، جر أو موازنة المواد الثقيلة،
الأضرار: إصابة الظهر (العمود الفقري) وآلام بالعضلات،

Cosa fare ?

- Utilizzare attrezzi o macchine per movimentare pesi quando possibile
- Controllare che il peso da movimentare sia entro i limiti consigliati
- Se possibile movimentare in due persone
- Mai piegare in avanti la schiena, ma inclinarla con le ginocchia piegate
- Evitare le torsioni del tronco durante il sollevamento
- Sottoporsi alle visite mediche previste in azienda

Il rumore

Gli attrezzi utilizzati in bosco spesso sono rumorosi
Il rumore eccessivo può causare con il tempo una riduzione dell'udito (sordità).

Altri effetti sono: mal di testa, ansia, disturbi gastrici e intestinali.

Cosa fare?

- Segnalare al datore di lavoro macchine e mezzi rumorosi
- Usare i mezzi di protezione (cuffie o tappi antirumore)
- Prevedere pause di lavoro
- Sottoporsi alle visite mediche previste in azienda

Le vibrazioni

Le vibrazioni sono oscillazioni prodotte dalle macchine e dai mezzi di lavoro vibranti; la gravità del danno dipende anche dal peso dello strumento di lavoro e dalla posizione di lavoro.

Le lesioni possono essere:

- del corpo intero, come ad esempio nell'utilizzo di trattori
- del braccio e della mano nell'utilizzo di motoseghe, decespugliatori, etc.

Cosa fare?

- Segnalare al datore di lavoro macchine e mezzi che vibrano in modo eccessivo
- Prevedere pause di lavoro
- Sottoporsi alle visite mediche previste in azienda

Le zecche

Sono piccoli insetti presenti sul corpo di alcuni animali (cani, topi, uccelli, ovini, animali selvatici) e occasionalmente possono essere anche sull'uomo. Se rimangono attaccate alla cute dell'uomo possono provocare malattie come la Sindrome di Lyme e la Tick Borne Encephalitis (TBE), con complicanze anche gravi.

ما العمل؟

- استعمال الآليات و الأدوات كلما أمكن ذلك من أجل رفع أو تحويل هذه الأوزان
- مراقبة وزن هذه السلع حتى لا يتعدى الوزن الموصى به
- التعاون فيما بين شخصين كلما أمكن ذلك من أجل حمل الأوزان
- عدم الإنحناء إلى الأمام, يجب أن يبقى الظهر مستقيماً مع ثني الأرجل,
- تجنب برم الساق أثناء الرفع,
- متابعة الزيارات الطبية المنظمة من طرف الشركة.

لضجيج

الأدوات التي تستعمل بالغاية غالباً ما تحدث ضجيجاً,
مع طول الأمد يمكن أن يسبب الضجيج مشاكل لحاسة السمع (الطرش),
آثار أخرى: مرض الرأس, القلق, اضطراب بالمعدة
ما العمل؟

- < أن تخبر رب العمل عن الآليات التي تحدث الضجيج
- < استعمال وسائل الوقاية (سماعة أو سداة لغلق الأذنين)
- < تخصيص بعض فترات الإستراحة
- < متابعة الزيارات الطبية المنظمة من طرف الشركة.

الإهتزازات

الإهتزازات هي تذبذبات تقوم بها الآليات التي تهتز, خطورة الإصابة مرتبطة
بوزن الآلة ومكان العمل.
الصداع يمكن أن يصيب:
- الجسد كله, خصوصاً عند استعمال الجرار
- المساعد أو اليد عند استعمال المنشار الكهربائي أو المنظف النباتي اليدوي, إلخ...
ما العمل؟

- < أن تخبر رب العمل عن الآليات التي تهتز بشكل زائد
- < تخصيص بعض فترات الإستراحة
- < متابعة الزيارات الطبية المنظمة من طرف الشركة.

القراد

هي حشرات صغيرة تلتصق بجلود بعض الحيوانات (كلاب, فئران, طيور, غنم, ...)
وأحياناً تلتصق حتى بجلد الإنسان, إذا ظلت ملتصقة بجلد الإنسان يمكنها أن تتسبب
في مجموعة من الأمراض ذات الأعراض الخطيرة (مثلاً أعراض "ليم" أو أعراض
"بورن اونسيفاليتيس" (TBE)

Cosa fare?

- Fare attenzione nei periodi da Aprile /Ottobre
- Coprire il corpo
- Alla fine del lavoro lavarsi bene e controllare la presenza di zecche sul corpo e cambiarsi i vestiti
- In caso di morso: lavare con acqua e sapone e recarsi al pronto soccorso più vicino



10 Le visite mediche (sorveglianza sanitaria)

Si tratta di visite mediche e di altri esami a seconda dei rischi sul lavoro e servono per tutelare la salute dei lavoratori.

Le vaccinazioni

La copertura vaccinale antitetanica è obbligatoria per tutti i lavoratori agricoli (Legge 5 marzo 1963 n°292 e succ. modifiche e integrazioni; vi è il richiamo della vaccinazione da fare ogni 10 anni)

I minori di 18 anni

- Non possono svolgere lavori pericolosi, faticosi e insalubri come ad esempio: lavorare in ambienti rumorosi, guidare trattori, abbattere alberi e utilizzare strumenti vibranti (D.Lgs 262/2000)

Per le donne in gravidanza e in post partum

- Non possono svolgere lavori pericolosi, faticosi e insalubri (elencati nel DLgs 151/ 2001) come ad esempio: lavori che espongono a rumore, vibrazioni, movimentazione dei pesi, e fatica fisica

ما العمل؟

- < الإنتباه خصوصا خلال الفترات أبريل/أكتوبر
- < تغطية الجسم
- < يجب أن تغسل جيدا عند نهاية العمل، مع تفتيش الجسم حتى تتأكد من عدم وجود القراد ثم تغير الملابس.
- < في حالة الإحساس بقرصة : تغسل بالماء والصابون مع الذهاب مباشرة إلى أقرب المستعجلات،

10 الزيارات الطبية (المراقبة الصحية)

مراقبة صحية سليمة تعتبر جد ضرورية، يتعلق الأمر بزيارات طبية أو اختبارات تجرى على حسب نوعية الأخطار التي يمكن مصادفتها أثناء العمل، وذلك من أجل المحافظة على صحة وسلامة العمال

التلقيحات

التلقيحات المضادة للكزاز أو التيتانوس، واجبة على كل العمال (قانون 5 مارس 1963 رقم 292 - يجب القيام بالتلقيح مرة كل 10 سنوات)

الأقل من 18 سنة

- لايمكنهم القيام بأعمال تم الإشارة إليها بالمرفق - بفصل القانون 262/2000 (مثلا الأعمال التي يمكن أن تمثل خطرا على الصحة كالصداع الكثير)

بالنسبة للنساء الحوامل أو بعد الولادة

- لايمكنهم القيام بأعمال خطيرة، متعبة و غير صحية (على قائمة فصل القانون 51/2001 المرفق) على سبيل المثال نذكر : الأعمال التي تعرض إلى الصداع والضجيج، الإهتزازات، رفع الأوزان، و التعب الجسدي.

Dove informarsi per la salute e la sicurezza sul lavoro

UF PISLL ZONE SUD EST

- Firenze, Via Chiantigiana, 37 tel 055-6534725-04
- Figline V.no, Via Da Verrazzano, 2 tel 055-9508260
pisllsudest@asf.toscana.it

Comuni: Bagno a Ripoli, Barberino Val D'elsa, Greve in Chianti, Impruneta, Tavarnelle V.P., S.Casciano V.P., Pontassieve, Rufina, Pelago, Figline Valdarno, Incisa Valdarno, Reggello, Rignano sull'Arno

Altre strutture ASL presenti sul territorio di Firenze:

U.F. PISLL MUGELLO

Borgo S.Lorenzo: Viale IV Novembre, 93
tel 055-8451625, pisll.mugello@asf.toscana.it

U.F. PISLL FIRENZE,

Firenze: Via della Cupola, 64 tel 055-342331
pisll.fi@asf.toscana.it, Comuni: FIRENZE

U.F. PISLL NORD OVEST

Sesto Fiorentino: Via Righi, 8 tel 055-4498401
Scandicci: Via Rialdoli, 80 tel 055-7294291
pisll.nordovest@asf.toscana.it

Orientamento e Assistenza dei cittadini stranieri per l'accesso ai servizi del territorio

Sportello Informativo Progetto Migranti
Centro Interculturale, Via Piave 2, 50065 Pontassieve (FI), Tel. Fax. 0558315548
cemel@comune.pontassieve.fi.it
www.progettomigranti.it
www.comune.pontassieve.fi.it/cint